

Lesson one: On the Ferry

- Richard* Hello, I think we're on the same coach.
Pavlo Hi. Yes, we are. My name's Pavlo. I'm Ukrainian. I'm from Kyiv.
- Richard* I'm Richard, and this is my wife, Susan.
Pavlo Hi, Susan.
- Susan* Nice to meet you, Pavlo.
Pavlo Pavlo. In English it's Paul. Are you English, Richard?
- Susan* No! He's from Wales.
Pavlo Whoops! I'm sorry!
Richard It's okay. But she's English, she's from Manchester. And we both live in Cambridge.
- Pavlo* Really? I've got a friend in Cambridge. I think it's an interesting city.
- Richard* Yes, it is. Look! The white cliffs of Dover.
Pavlo They're beautiful. And really they are white.



Урок перший: На поромі

- Річард* Привіт, здається, ми з того самого авто-буса.
- Павло* Привіт. Так, з того самого. Мене звати Павло. Я українець. Я з Києва.
- Річард* Я - Річард, а це моя дружина Сюзан.
- Павло* Привіт, Сюзан.
- Сюзан* Приємно з тобою познайомитися, Павло.
- Павло* Павло. Англійською це буде Пол. А ти англієць, Річарде?
- Сюзан* Ні. Він з Уельсу.
- Павло* Ой! Перепрошую!
- Річард* Та, пусте. Але вона - англійка, вона з Манчестера. А живемо ми обоє в Кембриджі.
- Павло* Справді? У мене в Кембриджі є друг. Я думаю, це цікаве місто.
- Річард* Еге ж. Погляньте! Білі скелі Дувру!

ГРАМАТИКА

ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ

I	я	we	ми
you	ти, Ви	you	ви, Ви
he	він	they	вони
she	вона		
it	воно		

Займенник **I** - “я” завжди пишеться з великої літери.

You означає “ти”, а також вживається при ввічливому звертанні на зразок українського “Ви”. Павло питає Річарда: Are **you** English?, хоча вони і не знайомі. У системі англійських займенників не розрізняють ввічливої форми звертання до особи, подібно до укр. “Ви”, і більш фамільярної, як укр. “ти”.

В обох випадках вживається той самий займенник — **you**.

“**It**” вживається замість назв неживих предметів, тварин, а також слова “**baby**” (немовля).

This is a coach. **It** is new.

Це автобус. Він новий.

This is a book. **It** is black.

Це книжка. Вона чорна.

ДІЄСЛОВО **TO BE** - СТВЕРДЖУВАЛЬНІ РЕЧЕННЯ

Дієслово **to be** - “бути” має три форми - **am** [əm], **is** [ɪz] та **are** [ɑ:], які вживаються відповідно до особи. У розмовній мові часто вживаються скорочені форми: ‘**m** [m], ‘**s** [z] або ‘**re** [ɑ:]. Зверніть увагу, що в українській мові дієслово-зв'язка “є” часто опускається, а в англійській - ніколи.

I **am** Ukrainian. I'**m** Ukrainian.

Я українець / українка.

You **are** English. You'**re** English.

Ти англієць / англійка.

We **are** on the same coach.

Ми (є) з того самого

We'**re** on the same coach.

автобуса.

You **are** Richard and Susan.

You'**re** Richard and Susan.

Ви (є) Річард та Сюзан.

They **are** beautiful.

They'**re** beautiful.

Вони (є) чудові.

He **is** from Wales. He'**s** from Wales.

Він (є) з Уельсу.

She **is** from Manchester.

She'**s** from Manchester.

Вона (є) з Манчестера.

It **is** an interesting city.

It'**s** an interesting city.

Це (є) цікаве місто.

This **is** my wife.

Це (є) моя дружина.

ЗАПЕРЕЧЕННЯ І ПІДТВЕРДЖЕННЯ

yes - так **no** - ні

Часто, крім самого підтвердження — **yes** — англійці повторюють ще й займенник та відповідну форму дієслова **to be**:

We're on the same coach.

Ми з того самого автобуса.

Yes, we are.

Так. / Так, з того самого.

It's an interesting city. **Yes, it is.**

Це цікаве місто. — Так. /

Так, цікаве.

(Про короткі заперечні форми дієслова **to be** див. Урок 2)

ВКАЗІВНИЙ ЗАЙМЕННИК THIS

Для вказування на предмети і особи вживається вказівний займенник **this**.

This is my wife.

Це моя дружина.

This is my coach.

Це мій автобус.

ПРИЙМЕННИКИ IN, ON, FROM

In означає “у, в”.

in Cambridge

У Кембриджі

In також вживається у таких зворотах:

in English

англійською / по-англійськи

On означає “на”. Цей прийменник вживається з назвами засобів пересування:

on the ferry

на поромі

on the coach

на автобусі

From означає “з” (звідкись).

I'm **from** Kyiv.

Я з Києва.

He's **from** Wales.

Він з Уельсу.

НЕОЗНАЧЕНИЙ АРТИКЛЬ A / AN

В англійській мові перед іменниками дуже часто вживається артикль. Неозначений артикль означає “якийсь, будь-який, один” і вживається лише перед іменниками в однині.

В українській мові артиклів не існує, тому вони не перекладаються, а передаються при потребі неозначеними займенниками та числівником “один”.

Неозначений артикль має дві форми: **a** [ə] і **an** [ən].

A вживається перед іменниками, що починаються на приголосну; **an** - на голосну.

a friend [ə 'frend] товариш, друг

a book [ə 'bʊk] книжка

an apple [ən 'æpl] яблуко

an interesting city [ən 'ɪntrɪstɪŋ 'sɪtɪ] цікаве місто

РОЗМОВНА МОВА

ЗНАЙОМСТВО

При знайомстві називати себе слід так:

My name is ... / My name's Мене звати... ; Моє ім'я...

I am ... / I'm Я - ...

У відповідь говоримо:

Nice to meet you. Приємно з тобою/Вами
познайомитися.

Відрекомендувати когось можна так:

This is Це - ...

ПРИВІТАННЯ (1)

Найчастіше англіїці вітаються **Hello**. Означає воно “Привіт!”, “Вітаю!” чи “Добрий день!” і вживається як із знайомими, так і з незнайомими людьми. **Hi** - є більш розмовним варіантом і вживається найчастіше в колі друзів чи серед молоді.

ВИБАЧЕННЯ (1)

I'm sorry. Вибач(те); Перепрошую.

Sorry. Вибач(те); Перепрошую.

У відповідь на чиєсь вибачення можна відповісти:

It's okay. Пусте!

It's all right. Та, нічого!

КРАЇНИ І НАЦІОНАЛЬНОСТІ

They're from England. Вони з Англії.

They're English. Вони - англійці.

She's from Scotland. Вона з Шотландії.

She's Scot. Вона - шотландка.

We are from Ukraine. Ми з України.

We are Ukrainians. Ми - українці.

ВПРАВИ

Заповніть пропуски необхідною формою дієслова **to be**, у повній або скороченій формі.

1

I _____ (1) Peter. I' _____ (2) from Glasgow. This _____ (3) my friend, Richard, and this _____ (4) my wife, Susan. They _____ (5) English. He _____ (6) from London and she' _____ (7) from Liverpool.

Доповніть речення даними про себе.

2

1. My name _____ .
2. I'm _____ .
3. I _____ from _____ .

Складіть речення, поставивши слова у правильному порядку.

3

Tom / my / is / this / friend _____
is / from / he / London _____
English / he / is _____
wife / this / my / is / Kate _____
Manchester / from / she / is _____
you / to meet / nice / Kate _____

Заповніть пропуски у цих реченнях:

4

Pavlo, Richard and Susan are _____ (1) the ferry.
Pavlo is _____ (2) Poland, Richard is _____ (3)
Wales and Susan is _____ (4)
Susan and Richard live _____ (5) Cambridge.
They are _____ (6) the same coach.

Скажіть англійською:

5

Вибач! / Перепрошую! _____
Та, нічого! / Пусте! _____
Приємно познайомитися! _____
Привіт! / Вітаю! _____

СЛОВНИЧОК

all right: it's all right [ɪts ɔ:l 'raɪt]

та, нічого; все добре

and [ænd] і; а

apple [æpl] яблуко

beautiful ['bjʊtəfl] красивий,

гарний

black [blæk] чорний

book [bʊk] книжка

both [bəʊθ] обидва, обоє

but [bʌt, bət] але

city ['sɪtɪ] місто

cliffs of Dover ['klɪfs əv 'dɒvə]

скелі Дувру

coach [kəʊtʃ] туристичний

автобус

on the coach [ɒn ðə 'kəʊtʃ]

в автобусі

English ['ɪŋɡlɪʃ] англієць/ англій-

ка; англійський

in English [ɪn 'ɪŋɡlɪʃ] англій-

ською

ferry ['ferɪ] пором

on the ferry [ɒn ðə 'ferɪ] на по-

ромі

friend [frend] друг, товариш

from [frɒm] з (звідкись)

he [hi:] він

he's = he is [hi:z] = [hi: ɪz] він є

hello [hə'ləʊ] привіт, вітаю,

добрий день

hi [haɪ] привіт

I [aɪ] я

I'm = I am [aɪm = aɪ əm] я є

I'm sorry! [aɪm 'sɒri] вибач(те);

перепрошую

I've got [aɪv 'gɒt] у мене є;

я маю

in [ɪn] у, в

in Cambridge [ɪn 'keɪmbɪdʒ]

у Кембриджі

interesting ['ɪntrɪstɪŋ] цікавий

it [ɪt] це, воно

it's = it is [ɪts = ɪt ɪz] це є

Kyiv ['kɪjɪv] Київ

lesson [lesn] урок

live [lɪv] жити, проживати

look! [lʊk] поглянь!

my [maɪ] мій

my name [maɪ 'neɪm] моє ім'я

my wife [maɪ 'waɪf] моя дружина

name [neɪm] ім'я

my name's = my name is

[maɪ 'neɪmz = maɪ 'neɪm ɪz]

мене звати

new [nju:] новий

nice to meet you ['naɪs tə 'mi:t ju:]

приємно з тобою/Вами по-

знайомитися

no [nəʊ] ні

okay [əʊ'keɪ] гаразд

one [wʌn] один

really ['ri:əli] справді

she [ʃi:] вона

she's = she is [ʃi:z = ʃi: ɪz] вона є

sorry ['sɒri] перепрошую

the same [ðə 'seɪm] той самий

they [ðeɪ] вони

they're = they are [ðeə = ðeɪ ə]

вони є

think [θɪŋk] думати

I think [aɪ 'θɪŋk]	я думаю	щось впаде, або при необач-	
this [ðɪs]	це	ному вчинку)	
this is [ðɪs ɪz]	це є	wife [waɪf]	дружина
we [wi:]	ми	yes [jes]	так
we're = we are [wɪ: ə = wɪ: ɑ:]	ми є	you [ju:]	ти
white [waɪt]	білий	you're = you are [jɔ: = ju ɑ:]	
whoops! [wʊps]	ой! (вигук, який	ти є	
	вживається, наприклад, коли		

КРАЇНИ І НАЦІОНАЛЬНОСТІ

England ['ɪŋɡlənd]	• English ['ɪŋɡlɪʃ]	• Англія / англієць
France [frɑ:ns]	• French [frentʃ]	• Франція / француз
Germany ['dʒɜ:məni]	• German ['dʒɜ:mən]	• Німеччина / німець
Great Britain ['ɡreɪt 'brɪtn]	• British ['brɪtɪʃ]	• Великобританія / британець
Italy ['ɪtəlɪ]	• Italian [ɪ'tæljən]	• Італія / італієць
Northern Ireland ['nɔ:ðən 'aɪələnd]	• Northern Irish ['nɔ:ðən 'aɪrɪʃ]	• Північна Ірландія / ірландець
Poland ['pəʊlənd]	• Polish ['pəʊlɪʃ]	• Польща / поляк
Russia ['rʌʃə]	• Russian ['rʌʃən]	• Росія / росіянин
Scotland ['skɒtlənd]	• Scottish ['skɒtɪʃ]	• Шотландія / шотландець
Spain [speɪn]	• Spanish ['spænɪʃ]	• Іспанія / іспанець
the United States [ðə ju'naɪtɪd 'steɪts]	• American [ə'merɪkən]	• Сполучені Штати / американець
Ukraine [ju:'kreɪn]	• Ukrainian [ju:'kreɪnjən]	• Україна / українець
Wales [weɪlz]	• Welsh [welʃ]	• Уельс / валлієць

Lesson two: In London at Last

- Pavlo* We're in London at last. Are we late?
Richard No, we aren't. We're on time. Is this your bag?
Pavlo No, it's not. That's my bag.
Susan Can you help me, Richard? I can't find our case.
Richard Yes. There you go!
Susan Oh, come on, Richard. This isn't our case!
Richard You're right. I'm sorry. It's there.
Susan Is your hotel far from here?
Pavlo No, it's not. But I can't walk there. My bag's very heavy.
Richard You can take a taxi from here. The taxi rank is outside the bus station.
Pavlo Thanks, that's a good idea. Well, goodbye!
Richard Bye! Enjoy your stay in London.
Susan Bye!
- Pavlo* Can you take me to 10 George Street, please?
Taxi driver Of course, Sir.
Pavlo Is it far?
Taxi driver No, only 5 hours.
Pavlo Pardon?
Taxi driver Sorry, 5 minutes.
Pavlo Good.
- Taxi driver* Here we are.
Pavlo Thanks very much.

Урок другий: Нарешті в Лондоні

- Павло* Нарешті ми в Лондоні. Ми заізналися?
Річард Ні. Ми вчасно. Це твоя сумка?
- Павло* Ні, не моя. Он моя сумка.
Сюзан Ти можеш мені допомогти, Річарде? Я не можу знайти нашої валізи.
- Річард* Так. Ось!
Сюзан Ну, Річарде! Це не наша валіза!
Річард Ти маєш рацію. Виба. Вона там.
Сюзан Твій готель далеко звідси?
Павло Ні, недалеко. Але я не можу йти туди пішки. Моя валіза дуже важка.
- Річард* Ти можеш взяти звідси таксі. Стоянка таксі знаходиться за автовокзалом.
- Павло* Дякую, це гарна думка! Ну що ж, до побачення!
- Річард* Бувай! Приємного перебування у Лондоні!
Сюзан Бувай!
- Павло* Чи не могли б ви відвезти мене на вулицю Джордж-стріт, 10?
- Таксист* Звичайно, сер.
Павло Це далеко?
Таксист Ні, всього 5 годин.
Павло Перепрошую?
Таксист Виба, 5 хвилин.
Павло Добре.
- Таксист* Ось ми і приїхали.
Павло Дуже дякую.